



**Victorian Certificate of Education  
2004**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

**STUDENT NUMBER**

Letter

Figures									
Words									

**SPANISH  
Written examination**

**Tuesday 16 November 2004**

**Reading time: 9.00 am to 9.10 am (10 minutes)**

**Writing time: 9.10 am to 12.00 noon (2 hours 50 minutes)**

**QUESTION AND ANSWER BOOK**

**Structure of book**

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	10	10	20	50
– Part B	4	4	10	
2 – Part A	7	7	20	70
– Part B	1	1	10	
3	4	1	15	50
			<b>Total 75</b>	<b>170</b>

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

**Materials supplied**

- Question and answer book of 20 pages, including **Assessment criteria** on page 20.

**Instructions**

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**At the end of the examination**

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other electronic communication devices into the examination room.**

**This page is blank**

**SECTION 1 – Listening and responding****Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1–3, Questions 1–10**

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

**Question 1**

Where would you expect to hear this text?

---

1 mark

**Question 2**

What is Alicia asked to do?

---



---

2 marks

**Question 3**

Why has the interview been cancelled?

---

1 mark

**Question 4**

When will Mr Perez be available?

---

1 mark

You may make notes  
in this space.

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

**Question 5**

Name three activities that Rachel has been doing during her holidays.

---



---



---

3 marks

**Question 6**

According to the text, what are the two positive effects of recycling paper?

---



---

2 marks

**Question 7**

Based on what you hear, take notes under the following headings.

Apart from paper, other items that are recycled in Rachel's town.	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
A way to improve air pollution.	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>

4 marks

**Question 8**

How do we know that Rachel and Juan are friends?

---

1 mark

You may make notes  
in this space.

**TEXT 3** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

**Question 9**

When is the UNESCO International Day of the Book, and how is it celebrated in Madrid?

---

---

2 marks

**Question 10**

A technological innovation is mentioned in the text. Explain at least three of its main features.

---

---

---

3 marks

Total 20 marks

You may make notes  
in this space.

### Instructions for Section 1 – Part B

#### Texts 4 and 5, Questions 11–14

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **SPANISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 4** – Answer the following questions in **SPANISH**.

#### Question 11

List four improvements demanded by the students.

Menciona cuatro mejoras que exigen los estudiantes.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

#### Question 12

According to Dr Fernando Pérez, what kind of activities or services could students manage in order to participate more actively in university life?

Según el Dr. Fernando Pérez, ¿qué actividades y servicios pueden dirigir los estudiantes para participar más en la vida de la universidad?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

You may make notes  
in this space.

**TEXT 5** – Answer the following questions in **SPANISH**.

**Question 13**

What is the International Aeronautical Agency offering in this advertisement?

¿Qué ofrece la Agencia Aeronáutica Internacional en este anuncio?

---

**Question 14**

Write a message to a friend, in which you explain the qualities required by the International Aeronautical Agency.

Escribe una nota a un amigo explicándole los requisitos que pide la Agencia Aeronáutica Internacional.

---

---

---

---

---

---

Total 10 marks

You may make notes  
in this space.

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Texts 6 and 7, Questions 15–21**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 6** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

You may make notes  
in this space.

**Retorno de los argentinos (Diario Florina, Buenos Aires, Argentina)**

El especialista en temas migratorios, Pablo Mármol, acaba de publicar su tercer estudio sobre las migraciones desde y hacia Argentina. En su trabajo, Mármol afirma que entre 1995 y 2000 aproximadamente 6000 argentinos salieron del país cada año. Desde entonces, añade Mármol, “debido a la crisis económica, partieron más de 250.000 personas, y esto fue considerado el exilio económico más grande de nuestra historia.”

Las estadísticas oficiales, continúa Mármol, muestran que últimamente son más las personas que regresan al país que las que deciden emigrar.

Para el autor del estudio, la gradual recuperación económica que comenzó en 2003 es sólo una de las causas de este retorno, y no debe olvidarse, como él dice en el prólogo de su libro: “los argentinos, simplemente, queremos vivir acá, y nuestro porcentaje de retorno es más alto que el de los demás países de Latinoamérica”.

Muchos argentinos, agrega Mármol, creen que su país tiene muchas posibilidades de continuar su recuperación económica y social, porque Argentina tiene abundantes recursos naturales, suficientes industrias y, sobre todo, un gran potencial humano.

El libro, basándose en estimaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores, indica que unos 600.000 argentinos residen actualmente en el extranjero. De ellos, casi la mitad están en España. Después de España, los destinos preferidos por los argentinos que emigran son: Italia, Estados Unidos, Canadá y los países limítrofes

Para todos aquellos que quieran conocer algo sobre la Argentina de hoy, este estudio les resultará de gran interés.



**Question 15**

In five sentences, describe the most important points that are mentioned in Marmol's study.

---

---

---

---

---

5 marks

**Question 16**

Name two of the sources used by Marmol for his study.

---

---

---

2 marks

**Question 17**

List three reasons why, according to Marmol, Argentinians believe their country will continue its economic and social recovery.

---

---

3 marks

**Question 18**

Write down which sentence in the text best expresses the Argentinians' feelings about their country, according to Marmol.

---

1 mark

You may make notes  
in this space.

**TEXT 7** – Answer the following questions in **ENGLISH**.***El español crece****Por: Juan Pérez*

El porcentaje de la población mundial que emplea el inglés como primer idioma está en declive. Ya ha sido superado por el chino y dentro de 50 años, también lo será por el árabe, lenguas de origen indio y el español, afirmó el investigador británico David Graddol.

En un estudio publicado en la revista *Science*, el científico analizó que la tecnología moderna, los cambios demográficos y las comunicaciones internacionales afectan la evolución de las principales lenguas del mundo. Como consecuencia, se cree que el mandarín pasó a ser la lengua más hablada en el globo terrestre.

En perspectiva, el autor estima que en el decenio de 2050 el español, que ha registrado un crecimiento sostenido desde 1950, será hablado por alrededor del 6 % de la población mundial, un porcentaje mayor que el inglés, que está perdiendo gradualmente su número de hablantes a nivel mundial. Además, para ese decenio, el crecimiento del español, sin embargo, será superado por el árabe, el hindi y el urdu, idiomas que se hablan en la India y que se expanden por el sur de Asia.

Este aumento del número de hablantes del español también se ha reflejado en Australia, donde se percibe un notable crecimiento del número de personas interesadas en aprender este idioma, tanto en las universidades como en las academias de lenguas, lo cual ha dado trabajo a muchos profesores de español. Deberíamos agregar, también, que el español es el segundo idioma de los Estados Unidos de América y de Brasil, el país más grande y poblado de América del Sur.

Cabe agregar, que en los últimos años, España se ha desarrollado enormemente y se ha lanzado al mercado mundial con adelantos científicos, así como también con la cinematografía y la música, dándole al idioma español un papel importante en el futuro de las relaciones internacionales.

You may make notes  
in this space.

**Question 19**

Name at least three factors that have influenced the evolution of world languages.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

**Question 20**

Give four reasons why it is important to speak Spanish today, according to the text.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

4 marks

**Question 21**

Name at least two languages that, according to the article, will be more widely spoken than Spanish in the future.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

Total 20 marks

You may make notes  
in this space.

### Instructions for Section 2 – Part B

#### Text 8, Question 22

Read the text and then answer the question in 150–200 words in **SPANISH**.

Your answer **must** be based on the text.

**TEXT 8** – Answer the following question in **SPANISH**.

#### Visite Cuzco

¡ ¡ ¡Aproveche la oportunidad!!! Volar a Cuzco nunca ha sido tan barato.

Salidas diarias con precios de risa para estudiantes y pensionistas. Descuentos para grupos de doce o más viajeros. Haga su reservación antes del 20 de marzo y conseguirá un 15 por ciento de descuento adicional.

Venga a Cuzco, la capital arqueológica de América del Sur, donde el sol nunca deja de brillar.

No se pierda el mercado de frutas, verduras, carnes y pescados, un punto de obligada visita.

Al amanecer, suba a Machu Picchu, la montaña sagrada, y desde su cima admire uno de los panoramas más hermosos del mundo.

No olvide visitar el Camino del Inca, pero recuerde que necesita una preparación física y un equipamiento adecuado.

Y si de gastronomía se trata, nada como el ‘Cebiche de Corvina’ o si es usted vegetariano, pruebe las deliciosas papas tradicionales.

¡ ¡ ¡Déjese cautivar por la belleza de Cuzco!!!

#### Question 22

You are visiting Cuzco. Based on the information provided by the brochure, write a journal entry about this wonderful experience. Say why you went there, where you went, the activities you participated in, and when you went. Add other information you think could be interesting.

Usted está visitando Cuzco. Partiendo de la información del folleto, escriba una entrada en su diario sobre esta maravillosa experiencia. Indique por qué fue, dónde fue, las actividades en las que participó y cuándo fue. Añada alguna otra información que considere interesante.

Total 10 marks

You may make notes  
in this space.





**SECTION 3 – Writing in Spanish****Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 200–250 words in **SPANISH**.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 23**

You are going to baby-sit your friend’s children next week. Because you love writing children’s stories, you have decided to write them a story about the adventures of a pair of magic slippers. Write the text of your story.

La próxima semana usted va a ser niñera/o de los hijos de unos amigos suyos. Como le gusta escribir cuentos para niños, ha decidido escribirles un cuento sobre unas zapatillas mágicas. Escriba el texto del cuento.

**OR**

**Question 24**

Most people spend too much time watching television, playing on the computer or using their mobile phone. Write an evaluative article to be published in your school magazine on the advantages or disadvantages of our modern electronic gadgets.

La mayoría de la gente pasa demasiado tiempo viendo la televisión, frente a la computadora o usando teléfonos celulares.

Escriba un artículo evaluativo al editor de la revista de su escuela sobre las ventajas y desventajas de los aparatos electrónicos modernos.

**OR**

**Question 25**

The students of your school believe that the food and service at the school canteen are very poor.

Write a formal letter to the school council to persuade them to change their canteen policy, to improve the service and to introduce a more health conscious menu.

Los estudiantes de su colegio creen que la comida y el servicio de la cafetería son de baja calidad.

Escriba una carta formal al consejo escolar para convencerlos de que deberían cambiar los criterios de funcionamiento de la cafetería, mejorar el servicio e introducir un menú más sano.

**OR**

**Question 26**

You went to a Spanish-speaking country a year ago as an exchange student to study Spanish.

Write an informative report for the magazine ‘International Student Exchange’, outlining the benefits of taking part in such a program.

Hace un año, usted fue a un país de habla hispana como estudiante de intercambio para estudiar español.

Escriba un informe para la revista “Intercambio Internacional de Estudiantes”, destacando los beneficios de participar en este tipo de programas.

Total 15 marks

You may make notes in this space.









### **Assessment criteria**

The extent to which answers demonstrate:

#### **Section 1: Listening and responding**

##### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

#### **Section 2: Reading and responding**

##### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

#### **Section 3: Writing in Spanish**

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

**END OF QUESTION AND ANSWER BOOK**